

## SZOLGÁLTATÁSI ADATVÉDELMI SZABÁLYZAT

A Techem Kft. (1134 Budapest, Váci út 45., A épület 7. emelet, nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzékszám: 01-09-264456, továbbiakban „Társaság”) minden szolgáltatásával érintett személy személyhez fűződő jogát, így különösen a személyes adatai biztonságát tiszteletben tartja. A jelen adatvédelmi szabályzat és tájékoztató (továbbiakban „Adatvédelmi Szabályzat”) a Társaság személyes adatok kezelésére vonatkozó tevékenységéről nyújt tájékoztatást.

### **1. A Társaság mint adatfeldolgozó**

Ezúton tájékoztatjuk, hogy a Társaság mint adatfeldolgozó az Ön személyes adatait az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”) és a 2016/679. sz. Európai Általános Adatvédelmi Rendelet (GDPR) rendelkezéseivel összhangban kezeli.

Az Önök társasháza, lakásszövetkezete, tulajdonosi közössége vagy területileg illetékes hőszolgáltatója (úgy is mint az Önök személyes adatainak, így különösen, de nem kizárólag a név, lakcímadatok, légköbméter adatok, mérési adatok, adatkezelője) a Társasággal mint megbízottal Elszámolási/Szolgáltatási Szerződést kötött, melynek tárgya a fűtési költségek fogyasztásarányos elszámolása és/vagy a használati meleg vízfogyasztás elszámolása (továbbiakban együttesen „Szolgáltatás”). A Társaság a Szolgáltatást megbízottként és így adatfeldolgozóként nyújtja. A Szolgáltatás nyújtásához és az Elszámolási Szerződés teljesítéséhez bizonyos személyes adatok feldolgozása elengedhetetlen. Tájékoztatjuk, hogy az Ön személyes adatait részben Öntől, részben a Társasháztól, Lakásszövetkezettől, illetve a tulajdonosi közösségtől, esetenként pedig a területileg illetékes hőszolgáltatótól kapjuk a feladataink ellátása érdekében. A személyes adatai egy része (így különösen a fogyasztási adatok), a szolgáltatásaink nyújtása során keletkezik. Tekintettel arra, hogy a megbízónkkal fennálló szerződés teljesítéséhez szükséges az adatok feldolgozása, valamint arra, hogy a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény 45. §-a szerint a távhőszolgáltató jogosult az Ön személyes adatait megosztani a fűtési költségelszámolást végző jogi személlyel, azaz Társaságunkkal, így az Ön hozzájárulása a személyes adatok feldolgozásához nem szükséges, a költségmegosztó felszerelésekor csupán tájékoztatjuk a személyes adatai kezeléséről. További, részletes tájékoztatást az adatkezelőtől kérhet.

A Társaság az Adatvédelmi Szabályzatot időről időre frissítheti, rendelkezéseit saját hatáskörben felülvizsgálhatja. Az Adatvédelmi Szabályzat frissítésének legutóbbi időpontját az „UTOLSÓ FRISSÍTÉS” cím alatt az Adatvédelmi Szabályzatot tartalmazó weboldalon található meg. A Társaság Szolgáltatásának igénybe vétele – a jelen Szabályzat módosításáról történő tájékoztatást követően – a jelen Szabályzat rendelkezéseinek tudomásul vételét jelenti.

## **2. Az adatkezelés, adatfeldolgozás célja és a kezelt személyes adatok köre**

### Adatkezelés / adattovábbítás a Szolgáltatás nyújtása érdekében

A szolgáltatási szerződés megkötését követően, de legkésőbb a költségmegosztó és/vagy vízmérő felszerelésével egyidejűleg – a helyzettől függően – az adatkezelő és/vagy Ön megadja az egyes épületrészek (lakások) tulajdonosának, illetőleg lakójának nevét (családi és utónevét), továbbá a tartózkodási hely (lakcím) és a fogyasztási hely adatait. Ezt meghaladóan a költségmegosztási Szolgáltatás nyújtása során a Társaság olyan adatok is kezelhet, mint az Önre irányadó elszámolási időszak és fűtési díjmegosztási arány, az Ön költségosztóinak azonosító számai, azok állapota (sértetlensége) és az Ön időszakos fogyasztása, mely adatokra nézve a Társaság minden esetben a személyes adatok kezelésére vonatkozó szigorú jogszabályi feltételeket érvényesíti. A felsorolt személyes adatok kezelésének célja a Szolgáltatás nyújtása, továbbá az ezzel kapcsolatos esetleges panaszok, minőségi problémák kezelése. A Társaság az Elszámolási, illetve Szolgáltatási Szerződésnek megfelelően épületrészenként (lakásonként) elvégzi a költségosztást, majd – ilyen irányú megállapodás esetén – annak, épületrészenkénti (lakásonkénti) értékeit a tulajdonosi közösségnek vagy közvetlenül a hő- és/vagy használati meleg vízszolgáltató részére továbbíthatja a távhőszolgáltatás, illetve meleg vízszolgáltatás elszámolása céljából.

Ezúton tájékoztatjuk, hogy esetleges panasz kezelése esetén – annak rendezése érdekében – az Ön személyes adatait szükség szerint továbbíthatja a Társaság a távhőszolgáltató, az Ön Társasháza, Lakásszövetkezete, illetve tulajdonosi közösségének képviselője, továbbá a Társaság jogi képviselője vagy más tanácsadója részére. Ezúton tájékoztatjuk, hogy a Társaság jogszabály kifejezett engedélye hiányában nem teszi hozzáférhetővé az Ön személyes adatait jogosulatlan harmadik személy részére. Az Ön panaszkezelés során megadott személyes adatai vonatkozásában Ön adatfeldolgozáshoz történő önkéntes hozzájárulása megadottnak tekintendő.

## **3. További adatfeldolgozók igénybevétele**

Ezúton tájékoztatjuk, hogy a Szolgáltatás nyújtása során a Társaság az Ön személyes adatait a Techem Energy Services GmbH-hoz (DE-65760 Eschborn, Hauptstrasse 89., Németország) mint további adatfeldolgozóhoz továbbítja, illetve további adatfeldolgozó partnereinek adhatja át az Infotv. és a GDPR rendelkezéseinek megfelelően. Így a Társaság alvállalkozót (adatfeldolgozót) vehet igénybe a költségmegosztók és/vagy vízmérők felszerelése, működtetése, karbantartása, a költségmegosztók időszakos ellenőrzésének elvégzése, a költségmegosztók adatainak leolvasása, kiértékelése, továbbá a fűtési díjmegosztási arányok, valamint a meleg vízdíj megosztási arányok kiszámítása érdekében. A Társaság megbízottairól a Társaság megadott elérhetőségein érdeklődhet.

Az Ön adatai továbbítása során a személyes adatok nem hagyják el az Európai Unió, illetve az Európai Gazdasági Térség területét és azokhoz máshonnan sem férnek hozzá.

#### 4. Biztonsági intézkedések

Az Ön személyes adatai kezelésének tényleges helye a Társaság anyacégének székhelye (Techem Energy Services GmbH, DE-65760 Eschborn, Hauptstrasse 89., Németország), illetve az adatokat tároló szerverközpont 2018. nyarán átköltözik Svédországba, amely szintén az Európai Gazdasági Térséghez tartozik. A Társaság olyan biztonsági intézkedéseket, eszközöket és eljárásokat alkalmaz, amelyek megakadályozzák a kezelt adatok elvesztését, az azokkal történő visszaélést, azok megváltoztatását, illetőleg a titokvédelmi szabályok érvényre juttatását szolgálják, illetve a Társaságnak az adatkezelővel kötött Adatfeldolgozási megállapodásában foglalt kötelezettségek is garanciát jelentenek arra, hogy a Társaság minden tekintetben a technika állása szerinti leghatékonyabb védelmét nyújtsa a személyes adatainak, figyelemmel azonban az adatkezelés jellegére, hatókörére, körülményére és céljaira.

#### 5. Adattárolás időtartama

Az Ön adatait legfeljebb azon időtartamig kezeljük az adatkezelő megbízásából, ami a jelen Adatvédelmi Szabályzatban foglalt célok eléréséhez szükséges, azaz a fent hivatkozott Elszámolási vagy Szolgáltatási Szerződés hatálya alatt és azt követő legfeljebb 6 éven keresztül a vonatkozó követelések elévüléséig, kivéve, ha az ennél hosszabb adattárolást a vonatkozó jogszabályok engedélyezik vagy kötelezővé teszik.

#### 6. Az Ön jogai

Ön bármikor tájékoztatást kérhet az adatkezelőtől vagy Társaságunktól az adatkezelésről, illetve gyakorolhatja egyéb adatkezeléssel kapcsolatos jogait (kezelt személyes adatokhoz való hozzáférés joga, személyes adatok helyesbítésének joga, adatfeldolgozás korlátozásához való jog, adathordozhatósághoz való jog, tiltakozáshoz való jog; ezekkel a jogokkal kapcsolatosan bővebb tájékoztatást a következő linken elérhető, GDPR 15–22. cikkekből szerezhet: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679&from=EN>). Ön bármikor tiltakozhat az adatkezelőnél vagy Társaságunknál személyes adatai kezelése ellen. Az adatkezelőnek 1 hónapja van az Ön megkeresésének kezelésére.

Ön szintén jogosult panaszt benyújtani a felügyeleti hatóságnál (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C.; [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) vagy az adatkezelővel szemben az adatkezelő székhelye szerint vagy az Ön lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt pert indíthat, egyúttal kérheti a jogellenes adatfeldolgozással vagy adatbiztonsági követelmények megsértésével összefüggésben keletkezett kárának megtérítését is.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a személyes adatai törlésével kapcsolatos joga csak korlátozott mértékben áll fenn, tekintettel arra, hogy az adatkezelés jogalapja nem az Ön hozzájárulása.

Az adatok törlésére vagy helyesbítésére vonatkozó jogosultságát Ön bármikor gyakorolhatja, ha kapcsolatba lép az adatkezelővel vagy Társaságunkkal (lásd kapcsolati adatainkat a következő pontban). Ezzel összefüggésben kérhetjük Öntől, hogy azonosítsa magát vagy olyan egyéb adatokat adjon meg, melyek az Ön személyére vonatkoznak.

## **7. Kapcsolati adataink**

Amennyiben a jelen Szolgáltatási Adatvédelmi Szabályzattal kapcsolatban kérdése merülne fel, vagy bármely indokkal összefüggésben keresi Társaságunkat, kérjük lépjen velünk kapcsolatba a következő e-mail címen [e-mail: [techem@techem.hu](mailto:techem@techem.hu)], postai úton a 1134 Budapest, Váci út 45., A épület 7. emelet címen, vagy telefonon a + 36 1 354-2370, 354-2371, 373-0920, 374-1010 számokon, illetve a levelezésen tüntesse fel: „A belső adatvédelmi felelős részére”.

---